GEMEINDE LÜSEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

COMUNE DI LUSON
PROVINCIA UTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

Nr. 29

VERSAMMLUNG IN ERSTER EINBERUFUNG

ADUNANZA DI PRIMA CONVOCAZIONE

Öffentliche Sitzung vom 10.11.2026 Uhr – ore: 21:00
seduta pubblica del

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti

			Abwesend ent. Assente giust.	Abwesend unent. Assente ingiust.	Fernzugang Modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X		
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Evelyn Hinteregger	Gemeindereferentin	Assessore			
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			
Andrea Fischnaller	Ratsmitglied	Consigliere			
Johann Grünfelder	Ratsmitglied	Consigliere			
Gerhard Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Markus Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere			
Werner Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere			
Benedikt Kaneider	Ratsmitglied	Consigliere			
Valentin Kaser	Ratsmitglied	Consigliere			
Veronika Kaser	Ratsmitglied	Consigliere			
Margherita Plaickner	Ratsmitglied	Consigliere			
Dominik Winkler	Ratsmitglied	Consigliere			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Sigrid Gasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto lelale il numero degli intervenuti,

Carmen Plaseller

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND: **Kenntnisnahme des Entwurfs des einheitlichen Strategiedokuments (DUP) 2027 - 2029**

OGGETTO: **Presa d'atto dello schema del documento unico di programmazione (DUP) 2027 - 2029**

Beschluss Nr. 29 vom 10.11.2026

GEGENSTAND: **Kenntnisnahme des Entwurfs des einheitlichen Strategiedokuments (DUP) 2027 - 2029**

Das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme legt für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängige und beteiligte Gesellschaften sowie sonstige abhängige Einrichtungen fest.

Im Sinne des Artikels 79 Absatz 4-octies des Sonderstatutes für Trient und Bozen, verpflichten sich die Region Trentino - Südtirol und die Autonomen Provinzen, mit eigenem Gesetz die Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme gemäß GvD. Nr. 118/2011 zu regeln.

Mit dem Artikel 52/bis des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Region Trentino - Südtirol (D.P.Reg. Nr. 4/L/2005) ist die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen übertragen worden.

Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 haben die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit dem Finanzjahr 2016 eingeführt.

Die derzeit geltenden Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltungssysteme sehen die Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes vor.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 241 vom 14.07.2026 ist der Entwurf des einheitlichen Strategiedokuments genehmigt worden.

Das einheitliche Strategiedokument ist das neue Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Es stellt die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft dar. Im strategischen Teil werden die Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters festgelegt und jährlich angepasst. Im operativen

Delibera n. 29 del 10.11.2026

OGGETTO: **Presa d'atto dello schema del documento unico di programmazione (DUP) 2027 - 2029**

Il D.Lgs. n. 118/2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili stabilisce, per tutte le pubbliche amministrazioni, principi di bilancio uniformi, un piano dei conti integrato comune, modelli uniformi per il bilancio finanziario, economico e patrimoniale, nonché modelli comuni per il bilancio consolidato con i propri enti strumentali, enti ausiliari, aziende, società controllate e partecipate, nonché altri organismi dipendenti.

Ai sensi dell'articolo 79 comma 4-octies dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige la regione Trentino – Alto Adige e le province autonome si obbligano a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal decreto legislativo n. 118/2011.

Con l'articolo 52-bis del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige (D.P.Reg. n. 4/L/2005) è stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano la competenza a emanare la normativa sull'ordinamento contabile e finanziario dei comuni e comunità comprensoriale.

Ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014 la provincia autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali hanno introdotto a partire dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del Decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118.

Le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili prevedono l'approvazione del Documento Unico di Programmazione.

Con delibera della giunta n. 241 del 14/07/2026 è stato approvato la bozza del documento unico di programmazione.

Il documento unico di programmazione è il nuovo documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento unico di programmazione costituisce la guida strategica ed operativa dell'ente. La sezione strategica e la sezione operativa. La prima sviluppa ed aggiorna con cadenza annuale le linee programmatiche di mandato del sindaco ed

Teil werden konkret die Ziele definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programmen des Haushaltsvoranschlages veranschlagt und umgesetzt werden.

Das einheitliche Strategiedokument wird gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 erstellt und ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages.

Nach Einsichtnahme:
in den Entwurf des einheitlichen Strategiedokuments 2027-2029;
in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
die Satzung dieser Gemeinde;
in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol,

In das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.;
In das GVD Nr. 81/2008 i.g.F.;
In den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.;
Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt
In das administrative Gutachten im Sinne des Artikels 185 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, positiv. Es wird nachfolgend der Hash-Wert des Gutachtens wiedergegeben

In das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F. betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres dieser Gemeinde;
in die Gemeindesatzung;

b e s c h l i eß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig mittels Handerheben (13 Anwesende und Abstimmende)

1. den Entwurf des Einheitlichen Strategiedokuments der Gemeinde 2027-2029 zu genehmigen, welcher integrierenden Bestandteil bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt;

2. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

individua gli indirizzi strategici dell'ente. La seconda sezione riprenderà le decisioni strategiche dell'ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi

Il documento unico di programmazione viene predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D. Lgs. n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione.

Visti:
la bozza del documento unico di programmazione (DUP) 2027-2029;
il bilancio di previsione corrente;

lo Statuto di questo Comune;
il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige

Il decreto legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015 n.t.v.;
Il decreto legislativo n. 81/2008 n.t.v.;
Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2 n.t.v.;
Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.
Il parere tecnico-amministrativo ai sensi dell'articolo 185 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, positivo. Di seguito è riportato il valore hash del parere

ZV3CJzbGMvbSXAeP+SvDpNB6l6d+rjR4Lp7rYnFQWBI=

La legge provinciale del 12.12.2026, n. 25 n.t.v. riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
Il bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno finanziario corrente di questo comune;

lo statuto comunale;

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (13 presenti e votanti)

1. di approvare il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2027-2029 del Comune, che presenta parte integrante anche se non allegato materialmente;

2. di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni cittadino può entro il periodo di pubblicazione presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

gelesen, genehmigt und digital signiert – letto, confermato e firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN /LA SINDACA
Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN /LA SEGRETARIA COMUNALE
Sigrid Gasser

Handschriftliche Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 GVD Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 GVD Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005